# PARLAMENTO EUROPEO

*2004* *2009*

*Commissione per le libertà civili, la giustizia e gli affari interni*

25.7.2006 PE 376.629v01-00

**EMENDAMENTI 1-14**

**Progetto di parere** **(PE 376.362v01-00)**
**di Michael Cashman**
Libro bianco su una politica europea di comunicazione
(COM(2006)0035 - 2006/2087(INI))

---

Emendamento presentato da Michael Cashman

Emendamento 1
Considerando A (nuovo)

***A.*** ***considerando che il diritto all'informazione e la libertà di espressione dovrebbero essere i cardini della democrazia europea e la base dei sistemi politici a livello europeo e nazionale e che quindi, nella misura del possibile, le informazioni dovrebbero essere messe a disposizione de l pubblico,***

Or. en

Emendamento presentato da Michael Cashman

Emendamento 2
Considerando B (nuovo)

***B.*** ***considerando che la partecipazione democratica è una pietra angolare del processo politico e dovrebbe essere in rapporto diretto con la formulazione della politica dell'Unione,***

Or. en

Emendamento presentato da Michael Cashman

Emendamento 3
Considerando C (nuovo)

***C.*** ***considerando che la trasparenza e l'apertura sono condizioni preliminari per la comunicazione e che tale comunicazione è un dialogo a due sensi con i cittadini europei, elemento essenziale di democrazia e indispensabile per la promozione del dibattito pubblico,***

Or. en

Emendamento presentato da Michael Cashman

Emendamento 4
Considerando D (nuovo)

***D.*** ***considerando che l'obiettivo del periodo di riflessione è di rendere l'Unione più democratica ed efficace, nonché di rimetterla in contatto con i cittadini,***

Or. en

Emendamento presentato da Michael Cashman

Emendamento 5
Considerando E (nuovo)

***E.*** ***sottolineando che le questioni europee e il "valore aggiunto" della legislazione comunitaria sono raramente riconosciuti durante i dibattiti nazionali, che vedono i politici nazionali prendersi spesso il credito per i successi europei pur essendo pronti a criticare l'UE, spesso per fallimenti politici a livello nazionale,***

Or. en

Emendamento presentato da Michael Cashman

Emendamento 6
Considerando F (nuovo)

***F.*** ***richiamando l'attenzione sulle conclusioni della Presidenza alla Conferenza dei Presidenti dei parlamenti dell'Unione europea (6 e 7 maggio 2005), che hanno invitato i parlamenti nazionali a tenere ogni anno, di preferenza durante una tornata, un dibattito sul programma legislativo e di lavoro annuale della Commissione europea,***

Or. en

Emendamento presentato da Marco Cappato

Emendamento 7
Paragrafo -1 (nuovo)

***-1.*** ***deplora la mancata adozione della Costituzione europea e della Carta dei diritti fondamentali dell'Unione europea, che avrebbero semplificato e razionalizzato l'architettura dell'UE, i suoi processi decisionali e le sue radici in una comune cultura della democrazia, dello Stato di diritto e del rispetto dei diritti umani e delle libertà fondamentali, rendendo più facile comunicare e spiegare ai cittadini gli obiettivi dell'UE nonché i suoi meccanismi, le sue politiche e le sue attività;***

Or. en

Emendamento presentato da Marco Cappato

Emendamento 8
Paragrafo 1

1. ***ritiene che le consultazioni pubbliche siano un mezzo efficace per coinvolgere i cittadini e ascoltare le loro opinioni sulle attività dell'UE;*** invita la Commissione a garantire la consultazione delle parti interessate e dell'opinione pubblica durante le prime fasi della formulazione delle politiche ***e a produrre con sistematicità un documento contenente un quadro delle varie posizioni***; ritiene che le proposte principali potrebbero essere accompagnate da una sezione aggiuntiva nella valutazione di impatto in cui si specifichi in che modo si è tenuto conto delle preoccupazioni dei cittadini nell'elaborare la proposta; ***ritiene che tutti i documenti e i contributi dei cittadini o delle parti interessate sulle consultazioni dovrebbero essere resi pubblici sul sito web della Commissione, il che attualmente non si verifica sempre;*** sottolinea l'opportunità di chiarire ***il metodo*** delle consultazioni pubbliche ***e il loro impatto*** sul processo decisionale dell'UE;

Or. en

Emendamento presentato da Marco Cappato

Emendamento 9
Paragrafo 2

2. ***ritiene che la trasparenza e l'accesso ai documenti siano uno dei mezzi principali per garantire la comunicazione con i cittadini riguardo all'UE e alle sue attività, al fine di colmare le attuali carenze; invita la Commissione e la Presidenza finlandese***

***a compiere i passi necessari per rivedere il regolamento (CE) n. 1049/2001, come richiesto dal Parlamento, per garantire che i pareri giuridici, le*** opinioni ***e gli*** emendamenti ***siano resi pubblici*** su una banca dati pubblica prima della loro approvazione definitiva; ***ritiene che, in vista della creazione di una base di dati comune, le attuali basi di dati pubbliche debbano essere collegate e rese per quanto possibile di facile uso;*** ritiene che la banca dati Prelex per il monitoraggio del processo decisionale potrebbe essere utilizzata a tale scopo;

Or. en

Emendamento presentato da Marco Cappato

Emendamento 10
Paragrafo 3

3. é del parere che ***tutti gli ordini del giorno e i documenti del Consiglio, della Commissione e delle commissioni parlamentari, nonché le*** informazioni di base di facile comprensione dovrebbero essere ***pubblicati***; rileva che tali informazioni dovrebbero essere facilmente accessibili al pubblico***, in particolare su Internet, mediante pubblicazione di tali documenti e trasmissione in diretta e recuperabile delle riunioni***;

Or. en

Emendamento presentato da Michael Cashman

Emendamento 11
Paragrafo 3 bis (nuovo)

***3 bis. invita la Commissione a mettere a punto una politica delle comunicazioni dinamica e reattiva che, invece di riferire essenzialmente sul consenso finale conseguito, sia più incentrata sull'evoluzione delle decisioni adottate nelle diverse fasi del processo decisionale; ritiene che l'obiettivo della politica di comunicazione dell'Unione sia di fornire ai cittadini una chiara comprensione del modo di formazione della legislazione europea;***

Or. en

Emendamento presentato da Michael Cashman

Emendamento 12
Paragrafo 3 ter (nuovo)

***3 ter. incoraggia i parlamenti nazionali a promuovere il ruolo di scrutinio dei loro governi quando agiscono in seno al Consiglio, accrescendo così la consapevolezza e quindi la responsabilità democratica delle istituzioni dell'UE;***

Or. en

Emendamento presentato da Michael Cashman

Emendamento 13
Paragrafo 3 quater (nuovo)

***3 quater. incoraggia gli Stati membri a integrare la dimensione europea nei dibattiti nazionali, portando così l'agenda europea all'attenzione dei cittadini;***

Or. en

Emendamento presentato da Marco Cappato

Emendamento 14
Paragrafo 4

4. ritiene che il dibattito dovrebbe tenere conto delle esigenze e delle attività specifiche ***dei disabili nonché*** degli interlocutori nazionali e locali ***e di gruppi destinatari specifici***; nota che occorre prestare maggiore attenzione alla trasmissione di informazioni rilevanti***, come pure di informazioni*** circoscritte***,*** a categorie di pubblico specifiche, mettendo così in correlazione le questioni europee con la vita quotidiana dei cittadini;

Or. en